



# Quyền Thắc Mắc Quyết Định về Đơn Xin của Quý Vị

## Bên trong có gì

Thời điểm kháng cáo	2
Cách kháng cáo	2
Tiếp tục nhận được trợ cấp	2
Tiếp tục hỗ trợ y tế cho những người thụ hưởng Supplemental Security Income (SSI)	2
Nộp đơn xin mới	3
Quyền có người đại diện	3
Những điều tôi cần biết về Chỉ Định Trước?	3
Xem xét lại	4
Phiên điều trần	4
Hội đồng Kháng cáo xem xét	5
Tòa án Liên bang	5
Liên lạc với Social Security	5

Chúng tôi muốn chắc chắn rằng quý vị nhận được những quyền lợi mà quý vị đủ điều kiện được hưởng. Chúng tôi xem xét cẩn thận tất cả các dữ kiện trước khi đưa ra quyết định về khả năng hội đủ điều kiện nhận trợ cấp và số tiền quý vị có thể nhận được. Nếu quý vị không đồng ý với quyết định của chúng tôi về yêu cầu của quý vị thì có thể kháng cáo. Điều đó có

nghĩa là quý vị có thể yêu cầu chúng tôi kiểm tra lại trường hợp của quý vị. Khi quý vị yêu cầu một kháng cáo, chúng tôi sẽ xem xét lại toàn bộ quyết định, không chỉ những phần mà quý vị không đồng ý. Nếu quyết định của chúng tôi là sai thì chúng tôi sẽ thay đổi.

Có bốn cấp kháng cáo. Nếu quý vị không hài lòng với quyết định ở một cấp thì có thể kháng cáo lên cấp tiếp theo.

Các cấp kháng cáo là như sau:

- Xem xét lại.
- Phiên điều trần.
- Hội đồng Kháng cáo xem xét.
- Tòa án Liên bang.

## Thời điểm kháng cáo

Phần quan trọng nhất cần nhớ về một kháng cáo là khung thời gian mà quý vị có thể yêu cầu một kháng cáo. Nhìn chung, quý vị có 60 ngày kể từ ngày quý vị nhận được thư cho quý vị biết về quyết định của chúng tôi. Chúng tôi giả định rằng quý vị sẽ nhận được thư của chúng tôi trong vòng năm ngày kể từ ngày ghi trên thư, trừ khi quý vị có thể chứng minh với chúng tôi là quý vị đã nhận được thư sau thời gian đó.

Nếu quý vị không kháng cáo trong khoảng giới hạn thời gian 60 ngày thì quý vị có thể bị mất quyền kháng cáo và quyết định sau cùng của chúng tôi trở thành quyết định cuối cùng. Ví dụ, nếu quý vị không yêu cầu xem xét lại trong vòng 60 ngày thì quý vị có thể mất quyền yêu cầu xem xét lại trường hợp của mình.

Nếu quý vị có lý do chính đáng để không kháng cáo vụ việc của mình trong thời gian cho phép thì chúng tôi có thể cho quý vị thêm thời gian. Một yêu cầu gia hạn thời gian phải được gửi cho chúng tôi bằng văn bản, nêu rõ lý do chậm trễ.

Nếu ngày cuối cùng để kháng cáo rơi vào Thứ Bảy, Chủ Nhật hoặc ngày lễ thì thời hạn sẽ kéo dài sang ngày làm việc tiếp theo.

## Cách kháng cáo

Quý vị phải yêu cầu kháng cáo bằng văn bản. Quý vị có thể gọi cho chúng tôi và yêu cầu một mẫu kháng cáo (Mẫu SSA-561, HA-501 hoặc

HA-520) hoặc gửi cho chúng tôi một ghi chú với số Social Security của quý vị cho biết rằng quý vị muốn kháng cáo quyết định trong vụ việc của quý vị. Cách nhanh nhất và dễ nhất để nộp đơn kháng cáo về quyết định dành cho quý vị là vào trang [www.ssa.gov/disability/appeal](http://www.ssa.gov/disability/appeal) (chỉ có bằng tiếng Anh). Quý vị có thể nộp đơn trên mạng và cung cấp các tài liệu qua đường điện tử để hỗ trợ cho đơn khiếu nại của mình. Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại trên mạng cho dù quý vị đang sống ở ngoài Hoa Kỳ. Quý vị có thể tải lên mạng các tài liệu để hỗ trợ cho kháng cáo của mình, điều này sẽ giúp giảm thời gian chờ đợi để nhận được quyết định từ chúng tôi.

Nếu quý vị sống bên ngoài Hoa Kỳ thì giờ đây quý vị cũng có thể kháng cáo trực tuyến quyết định về tình trạng khuyết tật của Social Security.

## Tiếp tục nhận được trợ cấp

Trong một số trường hợp, nếu quý vị yêu cầu kháng cáo trong vòng 10 ngày kể từ ngày quý vị nhận được thư của chúng tôi thì các khoản trợ cấp của quý vị sẽ tiếp tục trong khi chúng tôi đưa ra quyết định về kháng cáo của quý vị.

Nếu kháng cáo của quý vị bị từ chối thì quý vị có thể phải trả lại bất kỳ khoản tiền nào mà quý vị đáng lẽ đã không hội đủ điều kiện được nhận.

## Tiếp tục hỗ trợ y tế cho những người thụ hưởng Supplemental Security Income (SSI)

Nếu SSI của quý vị ngừng lại, thì bất kỳ hỗ trợ y tế nào mà quý vị có dựa trên SSI cũng có thể ngừng lại. Nếu điều này xảy ra, thì cơ quan hỗ trợ y tế của quý vị sẽ liên lạc với quý vị.

## Nộp đơn xin mới

Quý vị có quyền nộp đơn mới vào bất kỳ lúc nào, nhưng việc nộp đơn mới không giống như việc kháng cáo quyết định này. Nếu quý vị không đồng ý với quyết định của chúng tôi và nộp đơn mới thay vì kháng cáo thì:

- Quý vị có thể mất một số quyền lợi hoặc quý vị có thể không đủ điều kiện nhận bất kỳ quyền lợi nào.
- Chúng tôi có thể từ chối đơn xin mới bằng cách sử dụng quyết định ngừng trợ cấp cho quý vị nếu các sự kiện và vấn đề là như nhau.
- Quý vị không thể yêu cầu tiếp tục được nhận trợ cấp trong thời gian kháng cáo đơn mới. Nếu quý vị không đồng ý với quyết định của chúng tôi về việc ngừng các quyền lợi, thì hãy yêu cầu kháng cáo trong vòng 60 ngày.

## Quyền có người đại diện

Quý vị có thể chọn để ai đó giúp mình trong việc kháng cáo hoặc đại diện cho quý vị. Đại diện của quý vị có thể là một luật sư hoặc người đủ điều kiện khác am hiểu quý vị và chương trình Social Security. Chúng tôi sẽ làm việc với người đại diện của quý vị cũng như cách chúng tôi làm việc với quý vị. Người đại diện có thể hành động thay mặt cho quý vị trong hầu hết mọi vấn đề với Social Security và sẽ nhận được một bản sao bất kỳ quyết định nào chúng tôi đưa ra về khiếu nại của quý vị.

Người đại diện của quý vị không thể tính tiền hay thu phí từ quý vị mà chưa có sự đồng ý trước bằng văn bản từ chúng tôi.

Chúng tôi có thể cung cấp thông tin về các tổ chức mà có thể giúp quý vị tìm một người đại diện. Nhiều đại diện có tính phí, nhưng có những người khác cung cấp dịch vụ miễn phí nếu quý vị đủ điều kiện, hoặc chỉ tính phí nếu

quý vị được cấp quyền lợi. Thông thường, đại diện của quý vị sẽ cần sự chấp thuận bằng văn bản từ chúng tôi trước khi thu phí. Nếu quý vị quyết định chọn một người đại diện, thì quý vị cần phải cho chúng tôi biết bằng văn bản. Quý vị có thể sử dụng biểu mẫu đặc biệt của chúng tôi cho mục đích này, mẫu Chỉ định Đại diện (Mẫu SSA-1696-U4).

Quý vị nên biết rằng có một kiểu đại diện khác được gọi là Chỉ định Trước. Kiểu này liên quan đến Đạo luật Tăng cường Bảo vệ Người thụ hưởng Social Security năm 2018, được ký thành luật vào ngày 13 Tháng Tư, 2018.

## Những điều tôi cần biết về Chỉ Định Trước?

Chỉ Định Trước cho phép những đương đơn là người lớn đủ khả năng, trẻ vị thành niên được phép sống độc lập và những người thụ hưởng Social Security, Supplemental Security Income và Special Veterans Benefits chọn một hoặc nhiều cá nhân làm người đại diện nhận tiền cho họ trong tương lai, nếu có nhu cầu.

Để giúp bảo vệ những gì quan trọng đối với quý vị, chúng tôi hiện cung cấp tùy chọn để chọn trước một người đại diện nhận tiền. Trong trường hợp quý vị không còn có thể tự đưa ra quyết định thì quý vị và gia đình sẽ yên tâm khi biết rằng quý vị đã chọn người mà quý vị tin tưởng để quản lý quyền lợi của mình.

Quý vị có thể gửi yêu cầu chỉ định trước vào lúc quý vị nộp đơn xin trợ cấp hoặc sau khi quý vị đã nhận được trợ cấp. Quý vị có thể làm như vậy bằng cách nộp yêu cầu trực tiếp qua đường điện tử thông qua tài khoản *my* Social Security, qua điện thoại, gặp trực tiếp, hoặc bằng văn bản.

## Xem xét lại

Xem xét lại là việc tái xét toàn bộ khiếu nại của quý vị bởi một người tại cơ quan Social Security (hoặc tại Dịch vụ Xác định Tình trạng Khuyết tật của tiểu bang nếu quý vị đang kháng cáo quyết định về tình trạng khuyết tật), người mà không tham gia vào việc ra quyết định đầu tiên. Người đó sẽ xem xét tất cả bằng chứng được sử dụng để đưa ra quyết định ban đầu, cộng với bất kỳ bằng chứng mới nào.

Khi đưa ra quyết định đối với việc xem xét lại, chúng tôi sẽ gửi thư cho quý vị để giải thích về quyết định. Nếu quý vị đang kháng cáo quyết định về tình trạng sức khỏe của mình thì việc xem xét lại sẽ được xử lý theo quy trình mà chúng tôi gọi là xem xét hồ sơ. Nếu quý vị đang kháng cáo bất kỳ quyết định nào khác thì quý vị có thể chọn một trong các tùy chọn là xem xét hồ sơ, cuộc họp không chính thức hoặc cuộc họp chính thức. Các tùy chọn này được giải thích dưới đây.

- **Xem xét hồ sơ:** Trong loại xem xét lại, chúng tôi xem xét trường hợp của quý vị mà không gặp mặt quý vị. Nhưng quý vị có quyền xem nội dung trong hồ sơ của mình trước khi chúng tôi kiểm tra trường hợp của quý vị. Quý vị cũng có thể cung cấp cho chúng tôi thêm thông tin về trường hợp mình.
- **Cuộc họp không chính thức:** Cũng giống như xem xét theo từng trường hợp, quý vị có thể xem hồ sơ của mình và cung cấp thêm thông tin cho chúng tôi. Quý vị cũng có thể đến cuộc họp và giải thích cho người sẽ xem xét trường hợp của quý vị lý do tại sao quý vị không đồng ý với quyết định đầu tiên của chúng tôi. Quý vị có thể đưa nhân chứng đến để nói về trường hợp của mình. Và quý vị có thể đưa đại diện của mình, nếu có, đến cuộc họp.

- **Cuộc họp chính thức:** Phương thức này khả dụng nếu chúng tôi thay đổi hoặc ngừng trợ cấp cho quý vị. Một cuộc họp chính thức cho phép quý vị đặt câu hỏi cho các nhân chứng và chúng tôi có thể yêu cầu nhân chứng xuất hiện.

Khi đưa ra quyết định đối với việc xem xét lại trường hợp của quý vị, chúng tôi sẽ gửi thư cho quý vị để giải thích về quyết định.

## Phiên điều trần

Nếu quý vị không đồng ý với quyết định trong thủ tục xem xét lại, thì quý vị có thể yêu cầu một phiên điều trần. Phiên điều trần sẽ được tiến hành bởi một thẩm phán luật hành chính mà không tham gia vào quyết định ban đầu hoặc thủ tục xem xét lại trường hợp của quý vị.

Phiên điều trần thường được tổ chức ở một địa điểm trong vòng 75 dặm tính từ nhà quý vị. Thẩm phán luật hành chính sẽ thông báo cho quý vị thời gian và địa điểm của phiên điều trần.

Trước phiên điều trần, chúng tôi có thể yêu cầu quý vị cung cấp thêm bằng chứng và làm rõ thông tin về khiếu nại của quý vị. Quý vị có thể xem thông tin trong hồ sơ của mình và cung cấp thông tin mới.

Tại phiên điều trần, thẩm phán luật hành chính sẽ đặt câu hỏi cho quý vị và bất cứ nhân chứng nào mà quý vị mang đến. Các nhân chứng khác, như là các chuyên gia y tế hoặc nghề nghiệp, cũng có thể cung cấp thông tin cho chúng tôi tại buổi điều trần. Quý vị hay người đại diện của quý vị có thể đặt câu hỏi cho các nhân chứng.

Trong một số trường hợp, chúng tôi có thể tổ chức phiên điều trần bằng một cuộc họp qua video thay vì gặp mặt trực tiếp. Chúng tôi sẽ cho quý vị biết trước nếu chúng tôi sẽ thực hiện việc này cho trường hợp của quý vị. Với các buổi điều trần qua video, chúng tôi có thể làm cho phiên điều trần trở nên thuận tiện hơn cho quý

vị. Thông thường, việc xuất hiện tại buổi điều trần qua video có thể được lên lịch nhanh hơn so với cuộc họp trực tiếp. Ngoài ra, địa điểm của phiên điều trần qua video có thể gần nhà quý vị hơn. Điều này khiến cho việc có nhân chứng hay những người khác đi cùng quý vị trở nên dễ dàng hơn.

Việc tham gia buổi điều trần trực tiếp hay cuộc họp qua video thường là có lợi cho quý vị. Quý vị và người đại diện của mình, nếu có, nên đến buổi điều trần và giải thích cho trường hợp của quý vị.

Nếu quý vị không thể hay không muốn tham gia buổi điều trần thì phải thông báo cho chúng tôi bằng văn bản sớm nhất có thể. Quý vị sẽ không phải đến buổi điều trần trừ khi thẩm phán luật hành chính tin rằng việc quý vị có mặt là cần thiết để ra quyết định cho trường hợp của quý vị và yêu cầu quý vị phải tham gia. Hoặc chúng tôi có thể thu xếp theo cách khác để thuận tiện cho quý vị, như là đổi thời gian hay địa điểm phiên điều trần của quý vị. Quý vị phải có lý do hợp lý để chúng tôi thực hiện các sắp xếp khác cho quý vị.

Sau buổi điều trần, thẩm phán sẽ ra quyết định dựa trên tất cả các thông tin trong trường hợp của quý vị, gồm cả bất kỳ thông tin mới nào mà quý vị cung cấp. Chúng tôi sẽ gửi thư và một bản sao quyết định của thẩm phán cho quý vị.

## Hội đồng Kháng cáo xem xét

Nếu quý vị không đồng ý với quyết định do thẩm phán luật hành chính đưa ra thì có thể yêu cầu Hội đồng Kháng cáo của Social Security xem xét. Hội đồng Kháng cáo sẽ kiểm tra yêu cầu xem xét của quý vị, nhưng có thể từ chối một yêu cầu nếu họ tin rằng quyết định của phiên điều trần là chính xác.

Nếu Hội đồng Kháng cáo quyết định xem xét trường hợp của quý vị thì Hội đồng này sẽ tự quyết định trường hợp của quý vị hoặc ban hành lệnh chuyển hồ sơ của quý vị trở lại cho một thẩm phán luật hành chính để có thêm hành động.

Nếu Hội đồng Kháng cáo từ chối yêu cầu xem xét của quý vị thì chúng tôi sẽ gửi thư cho quý vị giải thích về việc từ chối. Nếu Hội đồng Kháng cáo tự ra quyết định trường hợp của quý vị thì chúng tôi sẽ gửi cho quý vị một bản sao của quyết định đó. Nếu Hội đồng Kháng cáo chuyển trường hợp của quý vị trở lại cho một thẩm phán luật hành chính thì chúng tôi sẽ gửi thư và một bản sao lệnh của thẩm phán cho quý vị.

## Tòa án Liên bang

Nếu quý vị không đồng ý với quyết định của Hội đồng Kháng cáo hoặc nếu Hội đồng Kháng cáo quyết định không xem xét trường hợp của quý vị thì quý vị có thể nộp đơn kiện ở một tòa án khu vực thuộc liên bang. Thư mà chúng tôi gửi cho quý vị về quyết định của Hội đồng Kháng cáo cũng sẽ hướng dẫn quý vị cách để yêu cầu một tòa án xem xét trường hợp của quý vị.

## Liên lạc với Social Security

Có một số cách để liên lạc với chúng tôi, chẳng hạn như trực tuyến, qua điện thoại và gặp trực tiếp. Chúng tôi luôn sẵn sàng giải đáp các thắc mắc và phục vụ quý vị. Trong hơn 85 năm, Social Security đã và đang giúp đảm bảo cho hôm nay và ngày mai bằng việc cung cấp các quyền lợi và bảo vệ tài chính cho hàng triệu người trong suốt hành trình cuộc đời của họ.



## Vào trang web của chúng tôi

Cách tiện lợi nhất để thực hiện các công việc liên quan đến Social Security mọi lúc mọi nơi đó là ở trên mạng tại trang **www.ssa.gov** (chỉ có bằng tiếng Anh). Quý vị có thể làm được rất nhiều việc.

- Xin hưởng Hỗ Trợ Thêm cho các chi phí chương trình thuốc theo toa của Medicare.
- Xin hưởng hầu hết các loại quyền lợi.
- Tìm kiếm bản sao các ấn phẩm của chúng tôi;
- Được trả lời cho các câu hỏi thường gặp.

Khi quý vị tạo một trương mục *my Social Security*, quý vị thậm chí có thể làm được nhiều hơn thế.

- Xem *Bản kê Social Security* của quý vị.
- Xác minh thu nhập của quý vị.
- In ra một thư xác nhận quyền lợi.
- Thay đổi thông tin gửi tiền trực tiếp của quý vị.
- Yêu cầu thẻ Medicare thay thế.
- Nhận mẫu SSA-1099/1042S thay thế.
- Yêu cầu thẻ Social Security thay thế nếu quý vị không có thay đổi nào và tiểu bang của quý vị có tham gia.

Một số trong các dịch vụ này chỉ có bằng tiếng Anh. Để giúp quý vị thực hiện công việc liên quan đến Social Security, chúng tôi cung cấp dịch vụ thông dịch miễn phí qua điện thoại hoặc gặp trực tiếp khi quý vị đến văn phòng Social Security.

## Hãy gọi cho chúng tôi

Nếu quý vị không có internet thì chúng tôi có nhiều dịch vụ dịch vụ tự động qua điện thoại, 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày mỗi tuần. Hãy gọi cho chúng tôi theo số miễn phí tại **1-800-772-1213** hoặc theo số TTY của chúng tôi, **1-800-325-0778**, nếu quý vị bị điếc hay khiếm thính.

Một thành viên trong đội ngũ nhân viên của chúng tôi có thể trả lời cuộc gọi của quý vị từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối, thứ Hai đến thứ Sáu, nếu quý vị cần trao đổi với ai đó. Để sử dụng dịch vụ thông dịch miễn phí của chúng tôi, hãy giữ máy và giữ im lặng khi có các lời nhắc tự động nói bằng tiếng Anh cho đến khi một đại diện nhắc máy. Người đại diện sẽ liên lạc với một thông dịch viên để họ hỗ trợ cho cuộc gọi của quý vị. Nếu vấn đề của quý vị không thể được giải quyết qua điện thoại thì chúng tôi sẽ đặt lịch hẹn cho quý vị tại văn phòng Social Security ở địa phương và thu xếp cho một thông dịch viên có mặt ở đó vào thời điểm quý vị đến. Chúng tôi mong quý vị kiên nhẫn trong những lúc cao điểm vì quý vị có thể gặp phải nhiều tín hiệu báo bận hơn bình thường và thời gian giữ máy lâu hơn để được nói chuyện với chúng tôi. Chúng tôi rất mong được phục vụ quý vị.

## Lên lịch một buổi đến thăm văn phòng

Quý vị có thể tìm vị trí văn phòng gần nhất bằng cách nhập mã ZIP của mình trên trang web định vị văn phòng của chúng tôi (chỉ có bằng tiếng Anh).

Nếu quý vị mang theo tài liệu cho chúng tôi xem thì hãy nhớ rằng chúng phải là bản gốc hoặc bản sao được chứng thực bởi cơ quan phát hành.



Securing today  
and tomorrow

**Social Security Administration**  
Publication No. 05-10058-VI | October 2020 (Recycle prior editions)  
Quyền Thắc Mắc Quyết Định về Đơn Xin của Quý Vị  
Your Right To Question The Decision Made On Your Claim (Vietnamese)  
Produced and published at U.S. taxpayer expense  
Biên soạn và xuất bản bằng chi phí của người đóng thuế Hoa Kỳ